

## საქართველოს სტანდარტი

---

საკვამურები\_მოთხოვნები და ტესტ მეთოდები ლითონის საკვამურებისა და  
ოთახების სათბობი მოწყობილობებისთვის ჰაერის დამოუკიდებლად  
მოწოდების მიღების მასალის მიმართ. ნაწილი 2:  
კვამლსადენი და ჰაერის მიწოდების სავენტრალური არხი ოთახებისათვის

# სსტ ენ 14989-2:2007/2018

## საინფორმაციო მონაცემები

**1 შემუშავებულია** საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

**2 დამტკიცებულია და შემოღებულია** სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 17 აგვისტოს № 85 განკარგულებით

**3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით** სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 14989-2:2007 „საკვამურები\_მოთხოვნები და ტესტ მეთოდები ლითონის საკვამურებისა და ოთახების სათბობი მოწყობილობებისთვის ჰაერის დამოუკიდებლად მოწოდების მიღების მასალის მიმართ. ნაწილი 2: კვამლსადენი და ჰაერის მიწოდების სავენტრალაციო არხი ოთახებისათვის“

### 4 პირველად

**5 რეგისტრირებულია** საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 17 აგვისტო №268-1.3-013957

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

ICS 91.060.40; 91.140.30

English Version

Chimneys - Requirements and test methods for metal chimneys  
and material independent air supply ducts for roomsealed  
heating applications - Part 2: Flue and air supply ducts for room  
sealed appliances

Conduits de fumée - Exigences et méthodes d'essai pour  
conduits de fumée métalliques et conduits d'alimentation  
en air pour tous matériaux pour des appareils de chauffage  
étanches - Partie 2: Conduits de fumée et d'alimentation en  
air pour appareils étanches

Abgasanlagen - Anforderungen und Prüfverfahren für  
Metall-Abgasanlagen und materialunabhängige  
Luftleitungen für raumluftunabhängige Anlagen - Teil 2:  
Abgas- und Luftleitungen für raumluftunabhängige  
Feuerstätten

This European Standard was approved by CEN on 10 November 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

**Contents**

Page

Foreword.....5

Introduction .....6

1 Scope .....7

2 Normative references .....7

3 Terms and definitions .....7

4 Symbols and abbreviations .....8

5 Manufacturer's declaration for type testing .....11

6 Dimensions and tolerances .....11

7 Performance requirements .....11

7.1 General.....11

7.2 Mechanical resistance and stability.....11

7.2.1 Compressive strength .....11

7.2.2 Tensile strength .....12

7.2.3 Lateral strength.....12

7.3 Resistance to fire .....12

7.3.1 Internal to external.....12

7.3.2 External to external.....12

7.4 Hygiene, health and environment .....12

7.4.1 Gastightness of the flue duct .....12

7.4.2 Gastightness of the air supply duct.....13

7.5 Safety in use.....13

7.5.1 Thermal performance .....13

7.5.2 Thermal resistance .....14

7.5.3 Rainwater ingress .....14

7.5.4 Flow resistance of the flue and air supply ducts and fittings .....14

7.5.5 Water vapour diffusion resistance.....15

7.5.6 Condensate penetration resistance.....15

7.6 Materials .....15

7.6.1 Flue ducts and other parts in contact with combustion products .....15

7.6.2 Air supply duct and other parts not in contact with combustion products .....16

7.6.3 Additional information on plastics and elastomers .....16

7.6.4 Freeze/thaw .....16

8 Product information.....16

8.1 Manufacturer's instructions.....16

8.2 Minimum information to be included in the manufacturer's instructions .....16

8.3 Appliance adapter.....17

9 Marking .....17

9.1 General.....17

9.2 Flue and air supply duct .....17

9.3 Packaging .....18

9.4 Chimney plate .....18

10 Designation .....19

10.1 General.....19

10.2 Temperature classes and test temperature .....19

10.3 Pressure class.....20

10.4 Condensate resistance class .....20

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

10.5	Corrosion resistance.....	20
10.5.1	Corrosion resistance.....	20
10.5.2	Flue duct material specification.....	21
10.6	Resistance to fire – Soot fire resistance, and distance to combustible material .....	21
11	Evaluation of conformity .....	21
11.1	General .....	21
11.2	Type testing .....	22
11.2.1	Initial type testing (ITT) .....	22
11.2.2	Further type testing.....	22
11.2.3	Sampling for type testing .....	22
11.3	Factory production control (FPC).....	22
11.3.1	General .....	22
11.3.2	Equipment .....	24
11.3.3	Raw materials and components .....	24
11.3.4	Product testing and evaluation.....	24
11.3.5	Non conforming products .....	24
12	Test methods .....	24
12.1	Mechanical resistance and stability .....	24
12.1.1	Compressive strength.....	24
12.1.2	Tensile strength.....	26
12.1.3	Lateral strength .....	26
12.2	Hygiene, health and environment.....	28
12.2.1	Gastightness .....	28
12.3	Safety in use .....	29
12.3.1	Thermal performance.....	29
12.3.2	Thermal resistance.....	41
12.3.3	Rainwater ingress.....	48
12.3.4	Flow resistance of the flue and air supply ducts .....	50
12.3.5	Vapour and condensate resistance test .....	53
12.3.6	Condensate resistance test.....	56
12.4	Low temperature test .....	59
Annex A	(informative) Preferred dimensions.....	60
A.1	General .....	60
A.2	Dimensions of the push-in spigots for a separate air/flue configuration.....	60
A.3	Dimensions of the push-in spigots for a concentric air/flue configuration .....	62
Annex B	(normative) Coefficients of flow resistance .....	64
Annex C	(normative) Choice of size for type test and sampling .....	67
Annex D	(normative) Sampling for factory production control .....	68
D.1	Incoming material.....	68
D.1.1	Sampling plans .....	68
D.1.2	Acceptable quality level (AQL).....	68
D.1.3	Normal, tightened or reduced inspection .....	68
D.1.4	Single, double, multiple or sequential sampling.....	68
D.1.5	Batch quantity.....	68
D.1.6	The inspection level .....	68
D.2	In-process inspection .....	69
D.2.1	All dimensional aspects.....	69
D.2.2	Joint leakage tests .....	69
D.2.3	Insulation weight checks .....	69
D.2.4	Volume and density checks .....	69
D.2.5	Finished goods checks.....	69
Annex E	(normative) Factory production control.....	70
E.1	Insulation material.....	70
E.2	Metals, including coatings.....	70
E.3	Supports .....	70
E.4	Seals and sealants .....	70

E.5	Manufacturing checks .....	71
E.5.1	Dimensions.....	71
E.5.2	Other checks .....	71
<b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive.....</b>		
		<b>72</b>
ZA.1	Scope and relevant characteristics.....	72
ZA.2	Procedure for attestation of conformity of metal liners, connecting flue pipes and fittings flue and material independent air supply ducts for room sealed appliances .....	74
ZA.2.1	System of attestation of conformity .....	74
ZA.2.2	EC Declaration of conformity .....	75
ZA.3	CE marking and labelling.....	76
Bibliography .....		79

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის საწარმოო შეიქმნა სტანდარტი.

## Foreword

This document (EN 14989-2:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 166 “Chimneys”, the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 14989 *Chimneys — Requirements and test methods for metal chimneys and material independent air supply ducts for roomsealed heating applications* consists of the following parts:

*Part 1: Vertical air/flue terminals for C6-type appliances*

*Part 2: Flue and air supply ducts for room sealed appliances*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Introduction

This European Standard covers flue and air supply ducts for room sealed appliances meaning the combination of chimney and air supply duct needed for the correct functioning of a room sealed appliance.

The requirements in this European Standard have been drawn up in connection with the widespread use of so-called room sealed appliances in which the combustion air supply duct and flue duct may be separate or as a concentric configuration.

The requirements for flue ducts for separate air/flue configurations are in EN 1856-1.

The requirements for terminals for room sealed appliances type C62 and C63 are covered by EN 14989-1.